










Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing.**Gebruikte symbolen, afkortingen en begrippen.**

Symbool, teken	Verklaring
	Lees beslist de meegeleverde documenten, zoals de gebruiksaanwijzing en de algemene veiligheidsvoorschriften.
	Trek de stekker uit het stopcontact voordat u deze handeling uitvoert. Anders bestaat er verwondingsgevaar door onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
	Volg de aanwijzingen in de nevenstaande tekst of afbeelding op.
	Volg de aanwijzingen in de nevenstaande tekst of afbeelding op.
	Gebruik tijdens de werkzaamheden een oogbescherming.
	Gebruik tijdens de werkzaamheden een gehoorbescherming.
	Inschakelen
	Uitschakelen
	Bevestigt de conformiteit van het elektrische gereedschap met de richtlijnen van de Europese Gemeenschap.
	Bevestigt de conformiteit van het elektrische gereedschap met de richtlijnen van Groot-Brittannië (Engeland, Wales, Schotland).
	Bevestigt de conformiteit van het elektrische gereedschap met de richtlijnen van de douane-unie
	Algemeen verbodsteken. Deze handeling is verboden.
	Extra informatie.
 WAARSCHUWING	Dit is een waarschuwing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot ernstig letsel of de dood kan leiden.
 VOORZICHTIG	Dit is een waarschuwing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichamelijk letsel kan leiden.

Symbol, teken	Verklaring
	Versleten elektrische gereedschappen en andere elektrotechnische en elektrische producten moeten apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden hergebruikt.
	Product met basisisolatie en extra aan aardleiding aangesloten aanraakbare geleidende delen.
IPX4	Beschermingstype
	elektrostatisch geleidend


Teken	Eenheid internationaal	Eenheid nationaal	Verklaring
P_1	W	W	Opgenomen vermogen
P_{Max}	W	W	max. opgenomen vermogen
P_A	W	W	Max. aansluitvermogen van het geïntegreerde stopcontact
U	V	V	Meetspanning
f	Hz	Hz	Frequentie
	l	l	Inhoud reservoir
	l	l	Vulhoeveelheid vloeistof
	l/s	l/s	Volumestroom met 4 m slang Ø 35 mm
	l/s	l/s	Volumestroom aan blazer
	hPa	hPa	Onderdruk
$L \times B \times H$	mm	mm	lengte x breedte x hoogte
Ø	mm	mm	Diameter van een rond deel
	kg	kg	Gewicht volgens EPTA-Procedure 01
L_w	h^{-1}	h^{-1}	Luchtwisselingen per uur
L_{pA}	dB	dB	Geluidsdruk niveau
L_{wA}	dB	dB	Geluidsvermogen niveau
$K_{...}$			Onzekerheid
a	m/s^2	m/s^2	Trillingsemissiewaarde volgens EN 60745 (vectorsom van drie richtingen)
	m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s^2	m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s^2	Basiseenheden en afgeleide eenheden uit het internationale eenhedenstelsel SI .

Voor uw veiligheid.

⚠ WAARSCHUWING **Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle voorschriften.**

Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

 Gebruik deze zuiger niet voordat u deze gebruiksaanwijzing en de meegeleverde „Algemene veiligheidsvoorschriften” grondig heeft gelezen en volledig heeft begrepen. Bewaar deze documentatie voor later gebruik en geef ze mee wanneer u de zuiger doorgeeft of verkoopt.

Neem ook de geldende nationale arbeidsveiligheidsregels in acht.

Bestemming van de zuiger:

Zuiger voor nat en droog zuigen voor gebruik met het door FEIN goedgekeurde toebehoren in een tegen weersinvloeden beschermde omgeving voor het zuigen van voor de gezondheid niet gevaarlijk stof en stof van stofklasse L, kleine vuildeeltjes, in het bijzonder bij het uitvoeren van werkzaamheden met elektrisch gereedschap waarbij stof vrijkomt, en voor het zuigen van niet brandbare vloeistoffen.

Deze zuiger is bestemd voor bedrijfsmatig doeleinden, bijvoorbeeld in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, kantoren en verhuurbedrijven.



Alleen voor landen van de EU:

Zuiger van stofklasse L volgens IEC/EN 60335-2-69 voor het droog zuigen van voor de gezondheid gevaarlijk stof met een blootstellingsgrenswaarde $> 1 \text{ mg/m}^3$.

Alleen voor Zwitserland:

Tijdens het gebruik van de zuiger mag het stopcontact van de zuiger alleen in een droge omgeving worden gebruikt.



⚠ WAARSCHUWING

De zuiger bevat stof dat gevaarlijk is voor de gezondheid. Laat alleen een vakman het apparaat leegmaken en onderhoud aan het apparaat uitvoeren, inclusief het verwijderen van het stofverzamelreservoir. Een geschikte beschermende uitrusting is noodzakelijk. Gebruik de zuiger niet zonder het volledige filtersysteem. Anders brengt u uw gezondheid in gevaar.

De zuiger is ook bedoeld voor gebruik aan wisselstroomgeneratoren met voldoende capaciteit die voldoen aan de norm ISO 8528-5, uitvoeringsklasse G2. Aan deze norm wordt in het bijzonder niet voldaan als de zogenaamde vervormingsfactor 10 % overschrijdt. In geval van twijfel dient u informatie over de door u gebruikte generator in te winnen.

Bijzondere veiligheidsvoorschriften.

Dit gereedschap is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, senso-

rische en geestelijke vaardigheden of met beperkte ervaring en/of kennis.

Op kinderen moet toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat zij niet met dit gereedschap spelen.

De reiniging en het onderhoud van de zuiger door kinderen mogen niet zonder toezicht plaatsvinden.

⚠ WAARSCHUWING Bedienende personen

moet op passende wijze worden geïnstrueerd in het gebruik van deze zuiger. Voor het gebruik moet de bedienende persoon worden voorzien van informatie, instructies en scholing ten aanzien van het gebruik van de zuiger en de stoffen waarvoor deze moet worden benut, inclusief de veilige methode voor het afvoeren van het opgenomen materiaal. De bedienende persoon moet de veiligheidsvoorschriften in acht nemen die van toepassing zijn op de materialen waarmee wordt omgegaan.

Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing een volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of veiligheidsbril. Draag voor zover van toepassing een stofmasker, een gehoorbescherming, werkhandschoenen of een speciaal schort dat kleine slijp- en materiaaldeeltjes tegenhoudt. Uw ogen moeten worden beschermd tegen wegvliegende deeltjes die bij verschillende toepassingen ontstaan. Een stof- of adembeschermingsmasker moet het bij de toepassing ontstaande stof filteren.

Als u lang wordt blootgesteld aan luid lawaai, kan uw gehoor worden beschadigd.

Gebruik de zuiger alleen als deze is aangesloten op een volgens de voorschriften geaard stopcontact.

Gebruik alleen onbeschadigde aansluitkabels en geaarde verlengkabels die regelmatig worden nagezien. Een niet doorgaande aardleiding kan tot een elektrische schok leiden.

Door de geaarde aansluitopening worden statische ladingen afgeleid. Daardoor worden in combinatie met elektrostatisch afleidend toebehoren (optie) vonkvorming en stroomchokken voorkomen.

Gebruik de zuiger bij nat zuigen alleen terwijl het reservoir zich in horizontale stand bevindt. Anders bestaat door in de zuigermotor binnendringend water het risico van een elektrische schok.

Gebruik de netaansluitkabel om de zuiger te trekken, om de netstekker uit het netstopcontact te trekken of voor een ander doel waarvoor deze niet bestemd is. Houd de netaansluitkabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Rijd niet over de netaansluitkabel en klem deze niet vast. Beschadigde of in de war geraakte netaansluitkabels vergroten het risico van een elektrische schok.

Trek de netstekker uit het netstopcontact voordat u toebehoren wisselt. Deze voorzorgsmaatregel vermindert het risico van een elektrische schok.

Zuig geen voor de gezondheid gevaarlijke stoffen, zoals beukenhoutstof, eikenhoutstof, steenstof en asbest. Deze stoffen gelden als kankerwekkend.

Bij het opzuigen van grote hoeveelheden fijn stof kan elektrostatische oplading optreden.

Zorg voor een goede ventilatie op de werkplek.

Zuig geen brandbare of explosieve vloeistoffen zoals benzine, olie, alcohol of oplosmiddelen. Zuig geen heet of brandbaar stof. Gebruik de zuiger niet in een explosiegevaarlijke ruimte. Het stof, de dampen of de vloeistoffen kunnen ontbranden of exploderen.

Er mogen geen plaatjes of symbolen op de zuiger worden geschroefd of geniet. Een beschadigde isolatie biedt geen bescherming tegen een elektrische schok. Gebruik stickers.

Gebruik geen toebehoren dat niet door FEIN speciaal voor deze zuiger is voorzien of geadviseerd. Het feit dat u het toebehoren aan de zuiger kunt bevestigen, waarborgt nog geen veilig gebruik.

Controleer voor de ingebruikneming (zie pagina 6–9) de netaansluitkabel en de netstekker op beschadigingen.

⚠ WAARSCHUWING Gebruik het stopcontact van de zuiger alleen voor de aansluiting van een extern elektrisch gereedschap. De zuiger wordt automatisch in werking gesteld via het aangesloten elektrische gereedschap.

Het aansluitvermogen van het elektrische gereedschap mag het maxi-

male aansluitvermogen van het zuigerstopcontact P_A niet overschrijden.

Ook de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften van het elektrische gereedschap dat u aan het stopcontact van de zuiger aansluit in acht nemen.

Aanbeveling: Gebruik de zuiger altijd via een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van 30 mA of minder.

De zuiger mag alleen binnenshuis bewaard worden.

Bedieningsvoorschriften.

Bediening, zie pagina 10.

Filter vervangen en filter reinigen, zie pagina 11–13/ 56 Hoofdstuk „Storingen opsporen.”

⚠ VOORZICHTIG Zuig nooit zonder harmonicafilter.

Anders wordt de motor beschadigd en treedt gevaar voor de gezondheid op door verhoogde uitstoot van fijn stof. Voor het zuigen van fijn stof moet bovendien een vliesfilterzak worden gebruikt.

Als de afvoerlucht naar de ruimte wordt teruggevoerd, moet een voldoende luchtwisselingswaarde L in de ruimte bestaan. De teruggevoerde volumestroom mag maximaal 50 % van het volume verse lucht (inhoud ruimte \times luchtwisselingswaarde L_w) bedragen. Zonder speciale ventilatiemaatregel geldt: $L_w = 1 \text{ h}^{-1}$.

Let er bij het inzetten van de vliesfilterzak op dat de afsluitschuif en de vliesfilterzak volledig tegen de binnenkant van het reservoir liggen.

Sluit de vliesfilterzak nadat u deze uit de zuiger hebt genomen met de afsluitschuif af om vervuiling te voorkomen.

❗ Voor de opname van stof van stofklasse L mogen alleen droge harmonicafilters worden gebruikt die niet vochtig of nat zijn geweest.

❗ Voor het wisselen van nat naar droog zuigen laat u de natte harmonicafilter drogen of vervangt u deze door een droge. Anders wordt de harmonicafilter onbruikbaar.

Houd de harmonicafilter droog en reinig deze regelmatig.

Monteer het toebehoren met lichte druk. Als u de delen wilt verwijderen, dient u de deze iets tegen elkaar te draaien en uit elkaar te trekken.

Schakel de zuiger uit voordat u het elektrische gereedschap op het zuigerstopcontact aansluit. Steek alleen de stekker van het uitgeschakelde elektrische gereedschap in het zuigerstopcontact.

Na het uitschakelen van een op het zuigerstopcontact aangesloten elektrisch gereedschap loopt de zuiger nog ongeveer 15 seconden uit en wordt deze vervolgens automatisch uitgeschakeld.

Als tijdens het nat zuigen van elektrisch geleidende vloeistoffen het maximale vulpeil van het reservoir wordt bereikt, wordt de zuiger automatisch uitgeschakeld (automatische uitschakeling). Trek de netstekker uit het netstopcontact en maak het reservoir leeg.

Als tijdens het nat zuigen van elektrisch niet geleidende vloeistoffen het maximale vulpeil van het reser-

voir wordt bereikt, wordt de zuiger **niet automatisch uitgeschakeld**.

Maak het reservoir op tijd leeg.

Na het nat zuigen reinigt u de sondes en de ruimte tussen de sondes met een borstel.

⚠ VOORZICHTIG Onderzoek de sondes regelmatig op tekenen van beschadigingen.

Als er schuim naar buiten komt, schakelt u de zuiger onmiddellijk uit en maakt u het reservoir leeg.

Bij kortsluiting en/of naar buiten komen van veel stof schakelt u de zuiger onmiddellijk uit en verbreekt u de verbinding met het stroomnet.

Zet het vastzetbare zwenkwiel tijdens het transport van de zuiger vast.

Onderhoud en klantenservice.

🔧 Controleer de aansluitingen, dichtingen en slangen. Laat beschadigingen alleen herstellen door gekwalificeerd, vakkundig personeel en alleen met FEIN-vervangingsonderdelen.

Gebruik voor het reinigen van de zuiger in de handel verkrijgbare, niet schurende reinigingsmiddelen en water. Laat de zuiger na het reinigen volledig drogen.

🔧 Maak het reservoir na elk gebruik leeg en verwijder het grove vuil en stof.

Maak het reservoir leeg na het zuigen van vloeistoffen. Laat aansluitend de zuiger met aangesloten toebehoren nog enkele minuten lopen om deze delen te drogen.

Verwijder gebruikte harmonicafilters en filterzakken volgens de wettelijke voorschriften.

Als de aansluitkabel van het elektrische gereedschap beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger.

Laat minstens eenmaal per jaar door de fabrikant of door een geïnstrueerd persoon een stoftechnische controle uitvoeren, bijvoorbeeld op beschadigingen van de filter, functie en dichtheid van de zuiger.

Bij zuigers van klasse L die zich in een vuile omgeving bevinden, moeten de buitenzijde en alle machinedelen worden gereinigd of met afdichtmiddelen worden behandeld. Bij onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten alle niet naar tevredenheid te reinigen delen worden afgevoerd. Deze delen moeten in ondoorlaatbare zakken worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende bepalingen voor het afvoeren van dit afval.

Voor onderhoud door de gebruiker moet de zuiger gedemonteerd, gereinigd en nagezien worden, voor zover dat zonder gevaar voor onderhoudspersoneel en andere personen mogelijk is. Vóór de demontage moet de zuiger gereinigd worden om eventuele gevaren te voorkomen.

De ruimte waarin de zuiger gedemonteerd wordt, dient goed geventileerd te worden. Draag tijdens het onderhoud persoonlijke veiligheidsuitrusting. Na het onderhoud moet de onderhoudsomgeving worden gereinigd.

Producten die met asbest in aanraking zijn gekomen, mogen niet voor reparatie worden afgegeven. Voer met asbest gecontamineerde producten af volgens de in uw land geldende voorschriften voor de afvoer van asbesthoudend afval.

De actuele onderdelenlijst van deze zuiger vindt u op www.fein.com.

De volgende delen kunt u indien nodig zelf vervangen:

Vliesfilterzak, harmonicafilter, filtercassette, slang, gereedschapbus

Storingen opsporen.

Storing	Oorzaak	Storingen verhelpen
Zuiger kan niet worden ingeschakeld.	Zekering van het aansluitstopcontact is geactiveerd.	Controleer de stroomtoevoer.
	Zuiger in automatische modus.	Functieschakelaar op „I” zetten.

Storing	Oorzaak	Storingen verhelpen
Zuigcapaciteit minder.	Zuiger niet goed gemonteerd.	Kap correct aanbrengen en beide sluitingen volledig sluiten.
	Zuigsysteem verstopt.	Zuigslang en zuigbuis reinigen.
	Vliesfilterzak vol.	Vliesfilterzak wisselen.
	Harmonicafilter vol.	Harmonicafilter wisselen.
Stof komt naar buiten bij het zuigen.	Verkeerde inbouwpositie van het harmonicafilter.	Inbouwpositie van harmonicafilter corrigeren.
Geen zuigcapaciteit bij nat zuigen.	Reservoir vol.	Reservoir leegmaken.
Zuiger wordt niet automatisch ingeschakeld	Sondes vuil.	Sondes en de ruimte daartussen met een borstel reinigen.

Wettelijke garantie en fabrieksgarantie.

De wettelijke garantie op het product geldt overeenkomstig de wettelijke regelingen in het land waar het product wordt verkocht. Bovendien biedt FEIN garantie overeenkomstig de FEIN-fabrieksgarantieverklaring. Het is mogelijk dat er bij de zuiger slechts een deel van het in deze gebruiksaanwijzing beschreven en afgebeelde toebehoren wordt meegeleverd.

Conformiteitsverklaring.

De **CE-verklaring** geldt alleen voor landen van de Europese Unie en de EFTA (European Free Trade Association) en alleen voor producten die bestemd zijn voor de EU- of EFTA-markt. Zodra het product op de EU-markt is gebracht, verliest het UKCA-teken zijn geldigheid.

De **UKCA-verklaring** geldt alleen voor de Britse markt (Engeland, Wales en Schotland) en alleen voor producten die voor de Britse markt bestemd zijn. Zodra het product op de Britse markt is gebracht, verliest het CE-teken zijn geldigheid.

De firma FEIN verklaart als alleen verantwoordelijke dat dit product overeenstemt met de geldende bepalingen die op de laatste pagina van deze gebruiksaanwijzing vermeld staan.

Technische documentatie bij:

C. & E. Fein GmbH
Hans-Fein-Straße 81
73529 Schwäbisch Gmünd-Bargau,
Germany

Milieubescherming en afvoer van afval.

Verpakkingen, versleten zuigers en toebehoren op een voor het milieu verantwoorde wijze afvoeren.